



# פרשת נצבים

Parshat Nitzavim  
Devarim (Deuteronomy) 29:9-30:20

## ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

ט אתם נצבים היום כלכם לפני יהוה אלהיכם  
ראשיכם שבטיכם זקניכם ושטריכם כל איש  
ישראל: טפכם נשיכם וגרף אשר בקרב מזוזיך  
מזוזיב עציך עד שאב מימיך: לעברך בברית  
יהוה אלהיך ובאלתו אשר יהוה אלהיך כרת עמך  
היום:

9. You stand this day all of you before Hashem your Elohim; your captains of your tribes, your elders, and your officers, with all the men of Israel, 10. Your little ones, your wives, and your stranger who is in your camp, from the hewer of your wood to the drawer of your water; 11. That you should enter into covenant with Hashem your Elohim, and into his oath, which Hashem your Elohim makes with you this day;

## שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

יב למען הקים אתך היום | לו לעם והוא יהיה-לך

לַאֱלֹהִים כַּאֲשֶׁר דִּבַּר-לְךָ וְכַאֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם  
 לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלִיעֲקֹב: 12 וְלֹא אֶתְכֶם לְבַדְכֶם  
 אֲנִי כֹרֵת אֶת-הַבְרִית הַזֹּאת וְאֶת-הָאֱלֹהִים הַזֵּאת:  
 13 כִּי אֶת-אֲשֶׁר יִשְׁנֹו פֹה עִמָּנוּ עַמְד הַיּוֹם לִפְנֵי יְהוָה  
 אֱלֹהֵינוּ וְאֶת אֲשֶׁר אֵינָנוּ פֹה עִמָּנוּ הַיּוֹם:

12. That he may establish you today for a people to himself, and that he may be to you a Elohim, as he has said to you, and as he has sworn to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob. 13. And not with you alone will I make this covenant and this oath; 14. But with him who stands here with us this day before Hashem our Elohim, and also with him who is not here with us this day;

## שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

טו כִּי-אַתֶּם יַדְעֶתֶם אֶת אֲשֶׁר-יִשְׁבְּנוּ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם  
 וְאֶת אֲשֶׁר-עָבְרָנוּ בְּקֶרֶב הַגּוֹיִם אֲשֶׁר עָבַרְתֶּם:  
 טז וַתִּרְאוּ אֶת-שְׁקֹוֹצֵיהֶם וְאֶת גְּלִילֵיהֶם עֵץ וְאֶבֶן כֶּסֶף  
 וְזָהָב אֲשֶׁר עִמָּהֶם: 17 פֶּן-יֵשׁ בְּכֶם אִישׁ אֶזְ-אִשָּׁה אֹו  
 מִשְׁפּוּזָה אֶזְ-שֶׁבֶט אֲשֶׁר לְבָבוּ פָנָה הַיּוֹם מֵעַם יְהוָה  
 אֱלֹהֵינוּ לִלְכֹת לַעֲבֹד אֶת-אֱלֹהֵי הַגּוֹיִם הַהֵם פֶּן-יֵשׁ  
 בְּכֶם שׂוֹרֵשׁ פָּרָה רֹאשׁ וְלַעֲנָה: 18 וְהָיָה בְּשִׁמְעוֹ

אֶת־דְּבָרֵי הָאֱלֹהִים הַזֵּאת וְהִתְבָּרַךְ בְּלִבְבוֹ לֵאמֹר  
 שְׁלוֹם יִהְיֶה־לִּי כִּי בִשְׂרָרוֹת לִבִּי אֵלֶיךָ לְמַעַן סְפוֹת  
 הַרְוֵה אֶת־הַצִּמְאָה: יט לֹא־יֵאבֶה יְהוָה סְלוֹז לֹו כִּי אֲזֹ  
 יַעֲשֶׂן אַף־יִהוּה וְקִנְאָתוֹ בְּאִישׁ הֵהוּא וּרְבִצָּה בֹו  
 כָּל־הָאֱלֹהִים הַכְּתוּבָה בַּסֵּפֶר הַזֶּה וּמִזֵּה יִהוּה אֶת־שְׁמוֹ  
 מִתּוֹזֹת הַשָּׁמַיִם: כ וְהִבְדִּילוּ יְהוָה לְרַעָה מִכָּל שְׁבִטֵי  
 יִשְׂרָאֵל כָּכָל אֱלֹהֵי הַבְּרִית הַכְּתוּבָה בַּסֵּפֶר הַתּוֹרָה  
 הַזֶּה: כא וְאָמַר הַדּוֹר הָאֲזוּרוֹן בְּנֵיכֶם אֲשֶׁר יִקּוּמוּ  
 מֵאֲזוּרֵיכֶם וְהִזְכְּרֵי אֲשֶׁר יָבֵא מֵאֶרֶץ רִזְזוּקָה וְרָאוּ  
 אֶת־מִכּוֹת הָאֶרֶץ הַהוּא וְאֶת־תּוֹזְלָאִיהָ אֲשֶׁר־זוּלָה  
 יִהוּה בָּהּ: כב גַּפְרִית וּמְלֹז שִׁרְפָה כָּל־אַרְצָה לֹא  
 תִזְרַע וְלֹא תִצְמֹז וְלֹא־יַעֲלֶה בָּהּ כָּל־עֵשֶׂב כַּמֵּה־פֶכֶת  
 סֶדֶם וְעֵמְרָה אֲדָמָה וְצִבּוּיִם אֲשֶׁר הִפְךָ יִהוּה בְּאִפּוֹ  
 וּבְזוּמָתוֹ: כג וְאָמְרוּ כָּל־הַגּוֹיִם עַל־מָה עָשָׂה יְהוָה  
 כִּכָּה לְאֶרֶץ הַזֵּאת מָה זָרֵי הָאֶף הַגָּדוֹל הַזֶּה:  
 כד וְאָמְרוּ עַל אֲשֶׁר עָזְבוּ אֶת־בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵי

אֲבֹתֵיכֶם אֲשֶׁר כָּרַתְתֶּם עִמָּם בְּהוֹצִיאֵנִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ  
מִצְרַיִם: כִּי וַיֵּלְכוּ וַיַּעֲבְדוּ אֱלֹהִים אֲזֹזִים וַיַּשְׁתַּחֲוּוּ  
לָהֶם אֱלֹהִים אֲשֶׁר לֹא-יָדְעוּם וְלֹא זָלַק לָהֶם:  
כִּי וַיִּזְזֶר-אֶפֶס יְהוָה בְּאֶרֶץ הַהוּא לְהַבְיֵא עָלֶיהָ  
אֶת-כָּל-הַקְּלָלָה הַכְּתוּבָה בַּסֵּפֶר הַזֶּה: כִּי וַיִּתְּשֵׁם  
יְהוָה מֵעַל אַדְמַתָּם בְּאֶפֶס וּבִזְמָה וּבְקִצָּף גָּדוֹל  
וַיִּשְׁלַח אֶל-אֶרֶץ אֲזֹזֵת כַּיּוֹם הַזֶּה: כִּי הִנְסַתְרַת  
לִי-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִנְגַּלְתָּ לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד-עוֹלָם לַעֲשׂוֹת  
אֶת-כָּל-דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: ס

15. For you know how we have lived in the land of Egypt; and how we came through the nations which you passed by; 16. And you have seen their abominations, and their idols, wood and stone, silver and gold, which were among them; 17. Lest there should be among you man, or woman, or family, or tribe, whose heart turns away this day from Hashem our Elohim, to go and serve the gods of these nations; lest there should be among you a root that bears gall and wormwood; 18. And it should come to pass, when he hears the words of this curse, that he blesses himself in his heart, saying, I shall have peace, though I walk in the stubbornness of my heart, to add drunkenness to thirst; 19. Hashem will not spare him, but then the anger of Hashem and his jealousy shall smoke against that man, and all the curses that are written in this book shall lie upon him, and Hashem shall blot out his name from under heaven. 20. And Hashem shall mark him off for evil out of all the tribes of Israel, according to all the curses of the covenant that are written in this book of the Torah; 21. So that the generation to come of your children that shall rise up after you, and the stranger who shall come from a far land, shall say, when they see the plagues of that land, and the sicknesses which Hashem has laid upon it; 22. And that the whole land is brimstone, and salt, and burning, that it is not sown, nor bears, nor any grass grows on it, like the overthrow of Sodom, and Gomorrah, Admah, and Zeboim, which Hashem overthrew in his anger, and in his wrath; 23. All nations shall say, Why has Hashem done thus to this land? What does the heat of this great anger mean? 24. Then men shall say, Because they have forsaken the covenant of Hashem Elohim of their fathers, which he made with them when he brought them out of the land of Egypt; 25. For they went and served other gods, and worshipped them, gods whom they knew

not, and whom he had not given to them; 26. And the anger of Hashem was kindled against this land, to bring upon it all the curses that are written in this book; 27. And Hashem rooted them out of their land in anger, and in wrath, and in great indignation, and cast them into another land, as it is this day. 28. The secret things belong to Hashem our Elohim; but those things which are revealed belong to us and to our children forever, that we may do all the words of this Torah.

## רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

[ל] א וְהָיָה כִּי-יָבֹאוּ עָלֶיךָ כָּל-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה  
הַבְּרָכָה וְהַקְּלָלָה אֲשֶׁר נָתַתִּי לְפָנֶיךָ וְהִשְׁבַּת  
אֶל-לִבְבְּךָ בְּכָל-הַגּוֹיִם אֲשֶׁר הִדְיִיזְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ  
שְׁמָה: ב וְשִׁבַּת עַד-יְהוּא אֱלֹהֶיךָ וְשִׁמְעֵת בְּקִלּוֹ כְּכֹל  
אֲשֶׁר-אָנֹכִי מְצֹוֶה הַיּוֹם אֶתְּךָ וּבְנֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ  
וּבְכָל-נַפְשְׁךָ: ג וְשָׁב יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת-שְׁבוּתְךָ וּרְזַמְךָ  
וְשָׁב וְקִבְּצְךָ מִכָּל-הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפְיִצְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ  
שְׁמָה: ד אִם-יְהִי נִדְיִזְךָ בְּקִצָּה הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם יִקְבְּצְךָ  
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם יִקְוֶזְךָ: ה וְהִבִּיאֲךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ  
אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-יִרְשׁוּ אֲבֹתֶיךָ וּירְשֶׁתָּהּ וְהִיטְבְּךָ  
וְהִרְבֶּךָ מֵאֲבֹתֶיךָ: ו וּמָל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת-לִבְבְּךָ  
וְאֶת-לִבְבֵי זֵרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

# בְּכָל-לְבַבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ לְמַעַן זָכְרֶיךָ:

1. And it shall come to pass, when all these things have come upon you, the blessing and the curse, which I have set before you, and you shall call them to mind among all the nations, where Hashem your Elohim has driven you, 2. And shall return to Hashem your Elohim, and shall obey his voice according to all that I command you this day, you and your children, with all your heart, and with all your soul; 3. That then Hashem your Elohim will turn your captivity, and have compassion upon you, and will return and gather you from all the nations, where Hashem your Elohim has scattered you. 4. If your outcasts have been driven out to the farthest parts of heaven, from there will Hashem your Elohim gather you, and from there will he fetch you; 5. And Hashem your Elohim will bring you into the land which your fathers possessed, and you shall possess it; and he will do you good, and multiply you above your fathers. 6. And Hashem your Elohim will circumcise your heart, and the heart of your seed, to love Hashem your Elohim with all your heart, and with all your soul, that you may live.

## חמישי

### 5th Aliyah - Aharon (Hod)

וְנָתַן יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת כָּל-הָאֱלוֹת הָאֵלֶּה עַל-אֵיבֶיךָ  
וְעַל-שִׁנְאֶיךָ אֲשֶׁר רָדְפוּךָ: וְאֵתָה תָשׁוּב וּשְׁמַעַת  
בְּקוֹל יְהוָה וְעָשִׂיתָ אֶת-כָּל-מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּךָ  
הַיּוֹם: וְהוֹתִירְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל אֲמַעֲשֶׂה יָדְךָ  
בְּפָרִי בְטִנְךָ וּבְפָרִי בְהִמָּתֶךָ וּבְפָרִי אֲדַמְתֶּךָ לְטִבָּה כִּי  
אֲשׁוּב יְהוָה לְשׁוּשׁ עֲלֶיךָ לְטוֹב כַּאֲשֶׁר-שָׁשׁ  
עַל-אֲבֹתֶיךָ: כִּי תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמֹּר  
מִצְוֹתָיו וְזָקַתְוֹ הַכְּתוּבָה בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה כִּי

תָּשׁוּב אֶל-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשֶׁךָ: ס

7. And Hashem your Elohim will put all these curses upon your enemies, and on those who hate you, who persecuted you. 8. And you shall return and obey the voice of Hashem, and do all his commandments which I command you this day. 9. And Hashem your Elohim will make you abundantly prosperous in every work of your hand, in the fruit of your body, and in the fruit of your cattle, and in the fruit of your land, for good; for Hashem will again rejoice over you for good, as he rejoiced over your fathers; 10. If you shall listen to the voice of Hashem your Elohim, to keep his commandments and his statutes which are written in this book of the Torah, and if you turn to Hashem your Elohim with all your heart, and with all your soul.

## שישי

6th Aliyah - Yosef (Yesod)

כִּי הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֶנְכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם  
 לֹא-נִפְלֵאת הוּא מִמֶּךָ וְלֹא-רִזְזָקָה הוּא: יב לֹא  
 בַּשָּׁמַיִם הוּא לֵאמֹר מִי יַעֲלֶה-לָנוּ הַשָּׁמַיְמָה וְיִקְחָהּ  
 לָנוּ וְיִשְׁמַעֵנוּ אֶתְּהָ וְנַעֲשֶׂנָּה: יג וְלֹא-מֵעֵבֶר לִים הוּא  
 לֵאמֹר מִי יַעֲבֹר-לָנוּ אֶל-עֵבֶר הַיָּם וְיִקְחָהּ לָנוּ  
 וְיִשְׁמַעֵנוּ אֶתְהָ וְנַעֲשֶׂנָּה: יד כִּי-קֵרוֹב אֵלֶיךָ הַדָּבָר  
 מְאֹד בְּפִיךָ וּבְלִבְבְּךָ לַעֲשׂוֹתוֹ: ס

11. For this commandment which I command you this day, is not hidden from you, nor is it far off. 12. It is not in heaven, that you should say, Who shall go up for us to heaven, and bring it to us, that we may hear it, and do it? 13. Nor is it beyond the sea, that you should say, Who shall go over the sea for us, and bring it to us, that we may hear it, and do it? 14. But the word is very near to you, in your mouth, and in your heart, that you may do it.

## שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

טו רֹאֵה נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַיּוֹם אֶת-הַזֹּלִיִּים וְאֶת-הַטּוֹב  
 וְאֶת-הַמּוֹת וְאֶת-הָרַע: טז אֲשֶׁר אֲנִי מִצֹּרְךָ הַיּוֹם  
 לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֵלֶכֶת בְּדַרְכָּיו וּלְשַׁמֵּר  
 מִצְוֹתָיו וְזִקְתָיו וּמִשְׁפָּטָיו וְזִלְיֹת וּרְבִית וּבִרְכָךָ יְהוָה  
 אֱלֹהֶיךָ בָּאָרֶץ אֲשֶׁר-אַתָּה בָּא-שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:  
 יז וְאִם-יִפְנֶה לְבַבְךָ וְלֹא תִשְׁמַע וְנִדְוֹזֹת וְהִשְׁתַּזְזִית  
 לְאֱלֹהִים אֲזָרִים וְעַבַּדְתָּם: יח הַגִּדְתִּי לָכֶם הַיּוֹם כִּי  
 אֲבַד תִּאבְדוּן לֹא-תֵאָרִיכַן יָמִים עַל-הָאָדָמָה אֲשֶׁר  
 אַתָּה עֹבֵר אֶת-הַיַּרְדֵּן לָבוֹא שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:  
 יט הִעֲדַתִּי בָכֶם הַיּוֹם אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ  
 הַזֹּלִיִּים וְהַמּוֹת נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַבְּרָכָה וְהַקְּלָלָה וּבִזְזֹרֹת  
 בְּזִלְיִים לְמַעַן תִּזְזִיָה אֶתָּה וְזָרַעְךָ: כ לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה  
 אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמְעַ בְּקִלּוֹ וּלְדַבְּקָה-בּוֹ כִּי הוּא זִלְיִיךָ וְאָרֶץ  
 יָמֶיךָ לְשִׁבֹת עַל-הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם



# לְאַבְרָהָם לִיצְזֹק וְלִיעֲקֹב לְתֵת לָהֶם: פ פ פ

15. See, I have set before you this day life and good, and death and evil; 16. In that I command you this day to love Hashem your Elohim, to walk in his ways, and to keep his commandments and his statutes and his judgments, that you may live and multiply; and Hashem your Elohim shall bless you in the land which you are entering to possess. 17. But if your heart turns away, so that you will not hear, but shall be drawn away, and worship other gods, and serve them; 18. I announce to you this day, that you shall surely perish, and that you shall not prolong your days upon the land, to which you are going over the Jordan, to enter and possess. 19. I call heaven and earth to record this day against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing; therefore choose life, that both you and your seed may live; 20. That you may love Hashem your Elohim, and that you may obey his voice, and that you may cleave to him; for he is your life, and the length of your days; that you may live in the land which Hashem swore to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give them.

## מפטיר

Maftir

טו רֵאָה נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַיּוֹם אֶת-הַחַיִּים וְאֶת-הַטּוֹב  
וְאֶת-הַמּוֹת וְאֶת-הָרַע: טז אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם  
לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֵלֶכֶת בְּדַרְכָּיו וּלְשָׁמֵר  
מִצְוֹתָיו וְזִקְתָיו וּמִשְׁפָּטָיו וְזִלְיֹת וּרְבִית וּבִרְכָךָ יְהוָה  
אֱלֹהֶיךָ בָאָרֶץ אֲשֶׁר-אַתָּה בָא-שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:  
יז וְאִם-יִפְנֶה לְבַבְךָ וְלֹא תִשְׁמַע וְנִדְוֹת וְהִשְׁתַּזְזוּת  
לְאֱלֹהִים אֲזָרִים וְעַבְדָּתָם: יח הִגַּדְתִּי לָכֶם הַיּוֹם כִּי  
אֲבֹד תִּאבְדוּן לֹא-תִאָּרִיכֶן יָמִים עַל-הָאָדָמָה אֲשֶׁר

אֶתְּךָ עֵיבָר אֶת-הַיַּרְדֵּן לְבוֹא שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ׃  
 וְהָעֵדוּתִי בְּכֶם הַיּוֹם אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ  
 הַחַיִּים וְהַמּוֹת נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַבְּרָכָה וְהַקְּלָלָה וּבְזָרָת  
 בְּזָרִים לְמַעַן תִּזְזֶינָה אֶתְּךָ וְזָרְעֶךָ׃ כ לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה  
 אֱלֹהֶיךָ לְשָׁמֶעַ בְּקוֹלוֹ וּלְדַבְּקָה-בּוֹ כִּי הוּא זִמְיֶיךָ וְאֶרֶץ  
 יְמֶיךָ לְשֹׁבֵת עַל-הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָם  
 לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלִיעֲקֹב לְתַת לָהֶם׃ פ פ פ

15. See, I have set before you this day life and good, and death and evil; 16. In that I command you this day to love Hashem your Elohim, to walk in his ways, and to keep his commandments and his statutes and his judgments, that you may live and multiply; and Hashem your Elohim shall bless you in the land which you are entering to possess. 17. But if your heart turns away, so that you will not hear, but shall be drawn away, and worship other gods, and serve them; 18. I announce to you this day, that you shall surely perish, and that you shall not prolong your days upon the land, to which you are going over the Jordan, to enter and possess. 19. I call heaven and earth to record this day against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing; therefore choose life, that both you and your seed may live; 20. That you may love Hashem your Elohim, and that you may obey his voice, and that you may cleave to him; for he is your life, and the length of your days; that you may live in the land which Hashem swore to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give them.